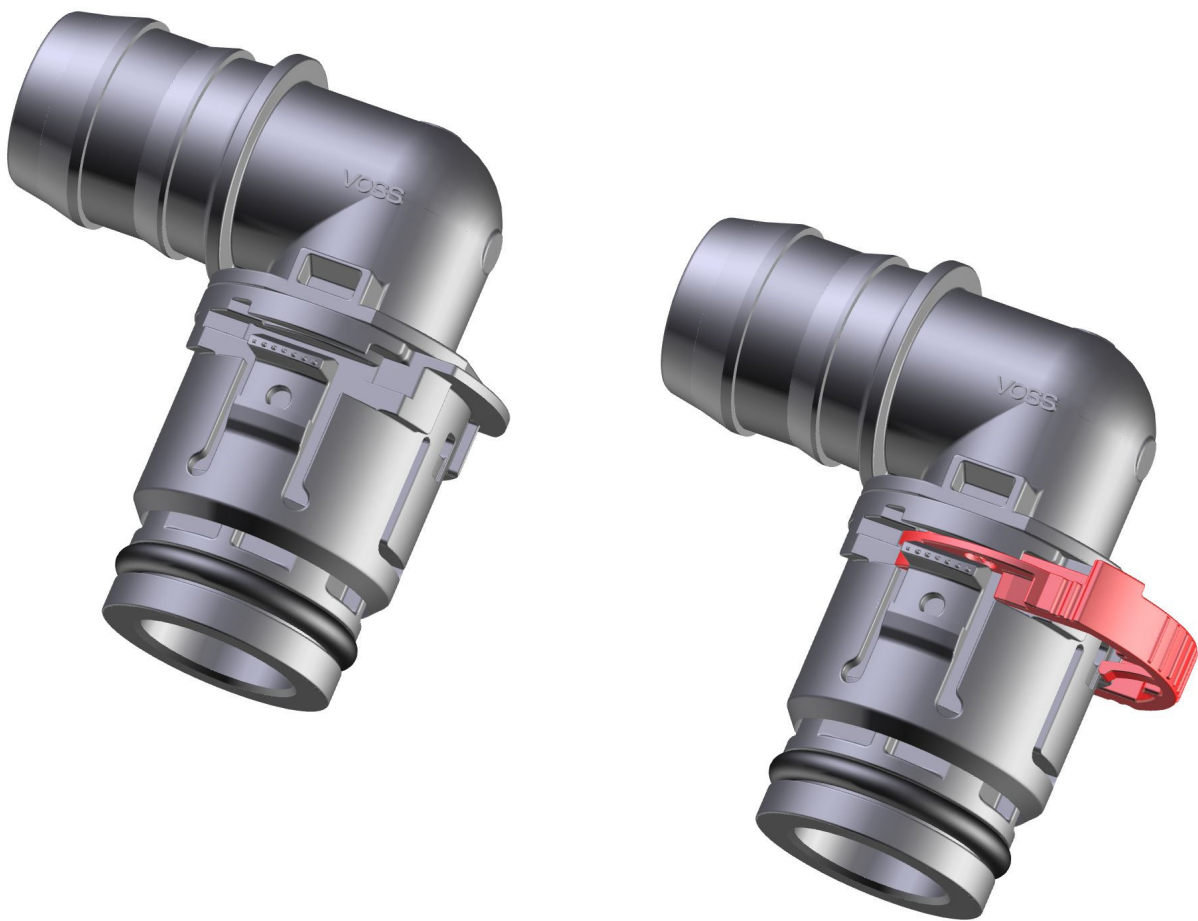


Montageanleitung VOSS Stecksystem 271



Best in Class für maßgeschneiderte Lösungen
im Thermomanagement

A. Wichtige Hinweise

Vor der Verwendung des Stecksystems zu beachten

- ➡ Das VOSS Stecksystem 271 eignet sich für die Dorn-Anbindung von KÜHLSYSTEMLEITUNGEN, speziell für die Batterietemperierung.
- ➡ Temperaturbereich von -40 °C bis +85 °C
- ➡ Der maximale Betriebsdruck beträgt 2 bar.
- ➡ Verwendung der Stecksysteme bei abweichenden Anforderungen auf Anfrage

Bei der Montage des Stecksystems zu beachten

- ! Die Montage des Stecksystems muss nach den Maßgaben dieser Montageanleitung von Fachmonteuren im Automobilbau durchgeführt werden.
- ! Nicht korrekt gesteckte Verbindungen können zu Leckagen und zum Ausfall des Systems führen.
- ! Das VOSS Stecksystem 271 darf ausschließlich mit den auf den Seiten „Komponenten“ (Abschnitt B.) dargestellten Anschlüssen und Leitungen verbunden werden.
- ! Vor dem Stecken der Verbindung sind die Komponenten zu prüfen. Sie müssen sauber sein und dürfen keine Beschädigungen aufweisen.

Systemeigenschaften

- + Das VOSS Stecksystem 271 ist ein Kunststoff-Stecker, optional mit einem Double Lock (DL) ausgestattet, für die Verbindung von KÜHLSYSTEMLEITUNGEN (PA-Rohre) z.B. für den Anschluss an Aggregate mit vertieftem Anschluss bzw. mit Material für Formbohrungen.
- + Anschlussbohrung nach VOSS Norm
- + Steckergrößen: S6, S10, S14, S18
- + VOSS Stecksystem 271^{DL} ist mit einer Sekundärverriegelung (Double Lock) für zusätzliche Sicherheit und visuelle Steckindikation ausgestattet.
- + Die Verbindung von VOSS Stecksysteme 271 wird durch das Stecken des Steckers in die Formbohrung hergestellt. Dabei rasten die Ärmchen des Halteelements des Steckers in die Bohrungen der Anschlusskontur. Ein Einrasten kennzeichnet die vollständig hergestellte Verbindung visuell und haptisch.

B. Komponenten und Material

1. Rohrabmessungen und Nenngrößen

Stecksystem 271					
PA-Rohr		verfügbare Ausrichtungen: 90°/180°			
Innendurchmesser [mm]	Außendurchmesser x Rohrweite [mm]	S6	S10	S14	S18
6	8x1	■			
8	10x1	■			
10	13x1		■		
11	13x1,5		■		
12	15x1,5		■		
14	17x1,5			■	
18	21x1,5				■

Weitere Anschlussmöglichkeiten (z.B. Schlauch), Rohrgrößen oder Ausrichtungen auf Kundenwunsch möglich.

2. Die Stecksysteme 271

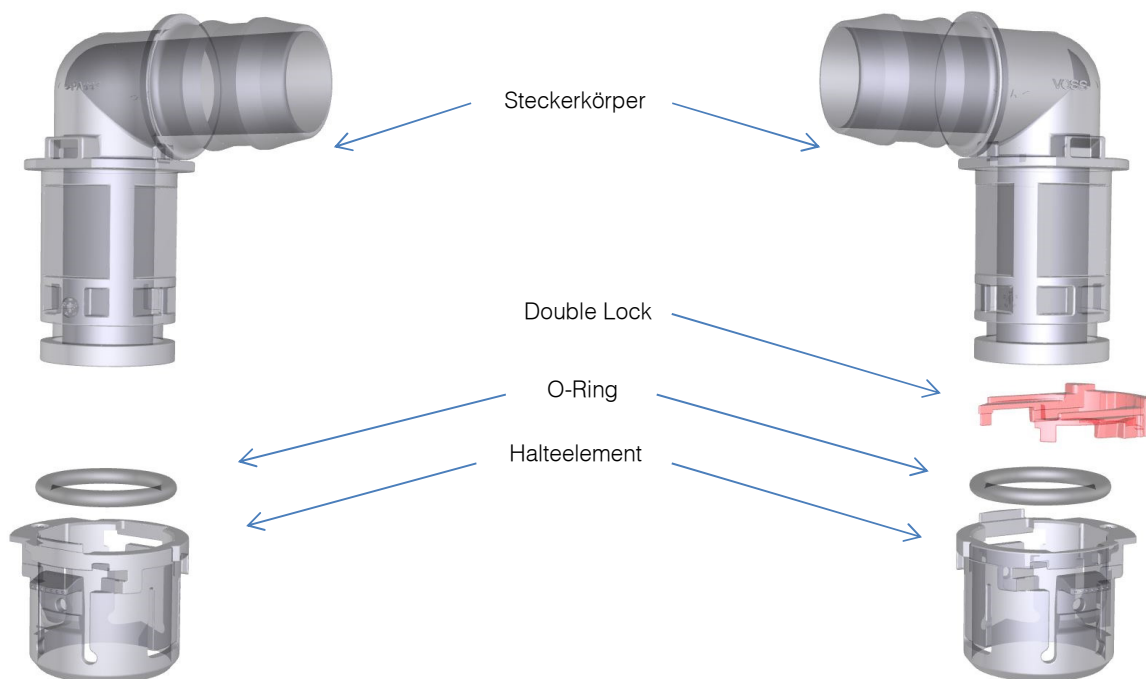


Abb. 1: Komponenten der Stecksysteme 271 und 271^{DL}

Anschlussbohrung

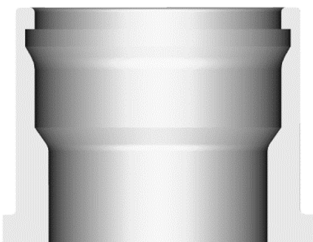


Abb. 2: Querschnitt der Anschlussbohrung nach VOSS Norm

Verfügbare Ausrichtungen



Abb. 3: Gerader und Winkelstecker 271, Halteelement kann um 90° gedreht sein



Abb. 4: Gerader und Winkelstecker 271^{DL}, Halteelement & Double Lock können um 90° gedreht sein

C. Montageanleitung

Verwendung von Pfeilen in Abbildungen:

-  Weist auf im Text beschriebene besondere Dinge hin.
-  Weist auf notwendige manuelle Aktionen und ihre Richtung hin.
-  Weist auf Vorgänge hin, die zu vermeiden sind.

Anlieferungszustand

271



Abb. 5: Anlieferungszustand Stecksystem 271

271^{DL}



Abb. 6: Anlieferungszustand Stecksystem 271^{DL}
Double Lock in vorderer Position (steht etwas hervor)

1. Montage

Schritt 1

Stecker und Anschlussbohrung getrennt (Ausgangssituation)

Nur 271^{DL}:
Double Lock in vorderer Position (steht etwas hervor)



Abb. 7: Stecker 271 und Anschlussbohrung getrennt



Abb. 8: Stecker 271^{DL} und Anschlussbohrung getrennt

Schritt 2

Stecker mittig über Anschlussbohrung positionieren



Abb. 9: Mittige Platzierung des Steckers 271 über Anschlussbohrung



Abb. 10: Mittige Platzierung des Steckers 271^{DL} über Anschlussbohrung

Schritt 3

Stecker in
Anschlussbohrung
stecken

271



Abb. 11: Stecken des Steckers 271 in Anschlussbohrung

271^{DL}



Abb. 12: Stecken des Steckers 271^{DL} in Anschlussbohrung

Unvollständige
Montage:
Ärmchen des
Halteelements sind
noch nicht eingerastet
und nicht bündig mit
Anschlussbohrung

Nur 271^{DL}:
Double Lock kann in
dieser Position nicht
betätigt werden



Abb. 13: Unvollständige Montage Stecker 271



Abb. 14: Unvollständige Montage Stecker 271^{DL}: Blockierter Double Lock
Montageanleitung VOSS Stecksysteem 271, Seite 7 von 14



Schritt 4

Stecker vollständig in Anschlussbohrung stecken bis die Ärmchen des Halteelements in der Anschlussbohrung einrasten

271



Abb. 15: Bis zum Anschlag gesteckter Stecker 271

Weiter mit Schritt 6 (Seite 9)

271^{DL}



Abb. 16: Bis zum Anschlag gesteckter Stecker 271^{DL}

271

Schritt 5

Nur 271^{DL}:
Double Lock mit Finger
an der vorderen
geriffelten Fläche
betätigen/eindrücken...

... bis dieser in dem
Steckerkörper einrastet

Schritt 6

Vollständig gesteckter
Stecker (Endposition)

271^{DL}



Abb. 17: Betätigen des Double Locks

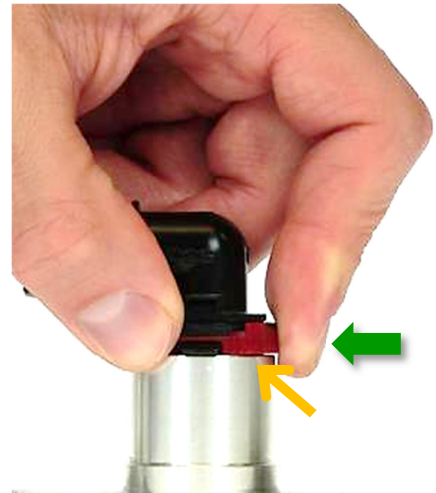


Abb. 18: Eingerasteter Double Lock



Abb. 19: Vollständig gesteckter
Stecker 271



Abb. 20: Vollständig gesteckter
Stecker 271^{DL}

2. Demontage



Vor dem Lösen der Verbindung muss die Leitung drucklos und der Bereich der Halteklammer schmutzfrei sein.

271

Schritt 1

Nur 271^{DL}:
Double Lock befindet
sich in eingerasteter
Position. In dieser
Position kann
Halteelement nicht
betätigt werden

Double Lock mit zwei
Fingern fassen ...

271^{DL}



Abb. 21: Blockiertes Halteelement des Steckers 271^{DL}



Abb. 22: Fassen des Double Locks

271

... und vom
Steckerkörper weg
herausziehen ...

271^{DL}



Abb. 23: Herausziehen des Double Locks

... bis sich Double Lock
wieder in vorderer
Position befindet



Abb. 24: Herausgezogener Double Lock



Abb. 25: Wieder entriegelter Stecker 271^{DL}

Schritt 2

Halteelement an den beiden Ärmchen fassen...

271



Abb. 26: Fassen des Halteelements bei Stecker 271

271^{DL}



Abb. 27: Fassen des Halteelements bei Stecker 271^{DL}

... und zusammendrücken



Abb. 28: Zusammendrücken des Halteelements von Stecker 271



Abb. 29: Zusammendrücken des Halteelements von Stecker 271^{DL}

Gleichzeitig Stecker aus Anschlussbohrung herausziehen



Abb. 30: Herausziehen des Steckers 271



Abb. 31: Herausziehen des Steckers 271^{DL}

Schritt 3

Vollständig getrennter Stecker mit Anschlusskontur

Nur 271^{DL}:
Double Lock befindet sich wieder in vorderer Position (Ausgangssituation)



Abb. 32: Vollständig getrennter Stecker 271 mit Anschlusskontur



Abb. 33: Vollständig getrennter Stecker 271^{DL} mit Anschlusskontur

Kundendienst

Die VOSS Mitarbeiter stehen Ihnen bei allen Fragen zu Steckverbindungen, Kunststoffrohren, Verlegung usw. jederzeit zur Verfügung.

Schutzrechte

Wir verweisen auf unsere In- und Auslandspatente, Gebrauchsmuster, Warenzeichen und Schutzanmeldungen. Zeichnungen der VOSS Stecksysteme 271 und 271 ^{DL} dürfen ohne unsere Genehmigung weder kopiert, noch dritten Personen zugänglich gemacht werden.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten

Kontakt

VOSS Automotive GmbH
Postfach 15 40
51679 Wipperfürth
Leiersmühle 2-6
51688 Wipperfürth
Deutschland
Telefon: +49 2267 63-0
Telefax: +49 2267 63-5982
automotive@voss.net
www.voss.net